

KALLSJÖN

Español

Limpieza y mantenimiento

Antes de utilizar este producto por primera vez, desenrosca el aireador, deja correr el agua por el grifo unos minutos y después enrosca de nuevo el aireador.

Para limpiar el grifo cada día utiliza un paño suave humedecido con un detergente suave o jabón, en caso necesario.

No utilices detergente en polvo, estropajos de acero, detergentes ácidos, productos anti calcáreos ni sustancias que contengan alcohol o abrasivos.

Aclara con agua y después seca con un paño seco y limpio.

Para eliminar residuos de cal, utiliza vinagre blanco común diluido en agua y aclara con agua.

Te aconsejamos desmontar el aireador y limpiarlo de vez en cuando. Si tuviera residuos de cal, sumérgelo en una solución de vinagre.

Recomendamos limpiar los filtros del grifo con agua una vez al año.

- Para uso externo.
- Para proteger el grifo de daños causados por el hielo, vacía completamente el agua que se encuentre dentro del grifo cerrando la entrada de agua y abriendo después el grifo (1 minuto como máximo) para dejar que fluya el agua residual por completo.
- Guardar el grifo al resguardo del hielo.
- Ten en cuenta que el agua no es potable si el grifo está conectado a una tubería de riego.

Català

Neteja i manteniment

Abans de fer servir aquest producte per primera vegada, descargola l'aerador, deixa l'aigua córrer una minuts i després torna a cargolar l'aerador.

Per netejar l'aixeta cada dia utilitza un drap suau humit amb detergent suau o sabó, en cas necessari.

No facis servir detergents en pols, fregalls d'acer, detergents àcids, productes anticalç ni substàncies que continguin alcohol o abrasius.

Esbandeix-lo amb aigua i eixuga'l amb un drap sec i net.

Per eliminar residus de calç, fes servir vinagre blanc diluït amb aigua i esbandeix-lo amb aigua.

T'aconsellem que desmuntis l'aerador i el netegis de tant en tant. Si hi ha residus de calç, submergeix-o en una solució de vinagre.

Recomanem que netegis els filtres d'aigua una vegada l'any.

- Per a ús extern.
- Per protegir l'aixeta de danys causats pel gel, buida completament l'aigua que es troba dins de l'aixeta tancant l'entrada de l'aigua i obrint després l'aixeta (1 minut com a màxim) per deixar que l'aigua residual flueixi completament.
- Desa l'aixeta lluny del gel.
- Tingues en compte que l'aigua no és potable si l'aixeta està connectada a una canonada de reg.



Design and Quality
IKEA of Sweden

Euskara

Garbiketa eta mantentze-lanak

Produktu hori lehen aldiz erabili baino lehen, aireztagailua askatu, ura txorrotatik minutu batzuetan ateratzen utzi, eta, ondoren, aireztagailua berriro harilkatzen du.

Txorrota garbitzeko, egunero oihal leun hezetu bat erabiltzen du detergente leun batekin edo xaboiarekin, behar izanez gero.

Ez erabili detergente hautsik, altzairu-hondarrak, detergente azidoak, kare-kontrako produktuak eta alkohola duten substantziak.

Oihal lehorra eta Karearen hondakinak kentzeko, uretan diluitutako ozpin zuri arrunta erabili, eta urarekin argitu.

Gomendatzen dizugu aireztagailua desmuntatzea eta noizean behin garbitzea. Kare-hondakinak baleude, sartu ozpin-disoluzio batean.

Txorrotako iragazkiak urtean behin urez garbitzea gomendatzen dugu.

- Kanpoan erabiltzeko.
- Txorrota izotzak eragindako kalteez babesteko, guztiz hustu behar duzu. Moztu ur-hornidura eta ireki txorrota (minutu 1 gehienez) barruan geratu den ur guztia ateratzeko.
- Gorde txorrota izotzik ez dagoen tokiren batean.
- Kontuan izan ura ez dela edangarria txorrota ureztatzeko hodi bati lotuta baldin badago.

Galego

Limpeza e mantemento

Antes de utilizar este produto por primeira vez, desenrosca o aireador, deixa correr a auga pola billa uns minutos e despois enrosca de novo o aireador.

Para limpar a billa cada día emprega un pano suave humedecido cun deterxente suave ou xabón, en caso necesario.

Non utilices deterxente en po, estropallos de aceiro, deterxentes ácidos, produtos anticalcarios nin substancias que conteñan alcohol ou abrasivos.

Aclara con auga e despois seca cun pano seco e limpo.

Para eliminar residuos de cal, emprega vinagre branco común diluído en auga e aclara con auga.

Aconsellámosche desmontar o aireador e limpalo de cando en vez. Se tiver residuos de cal, somérxeo nunha solución de vinagre.

Recomendamos limpar os filtros da billa con auga unha vez ao ano.

- Para uso no exterior.
- Para que a billa non resulte danada polo carazo, baleira totalmente a auga da billa desconectando o subministro de auga e logo abre a billa (máx. 1 minuto) para permitir que saia a auga que quede.
- Garda a billa nun cuarto que estea protexido do carazo.
- Lembra que a auga non é apta para consumo se a billa está conectada a unha manguera de xardín.